



TWS-125K
RAINUREUSE ÉLECTRIQUE

Art.Nr. WSM6002

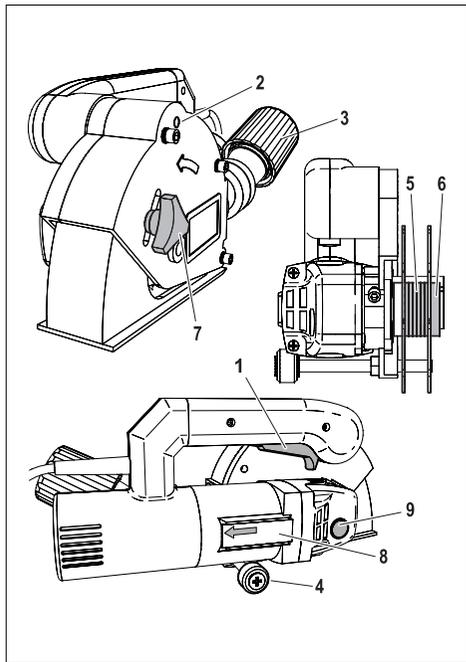


Fig. 1

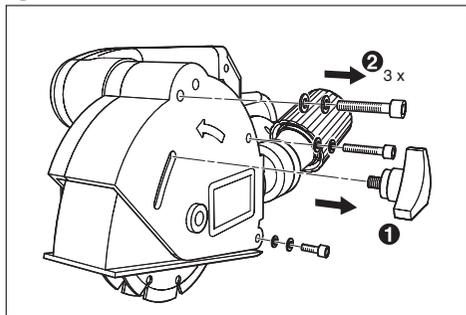


Fig. 2.1

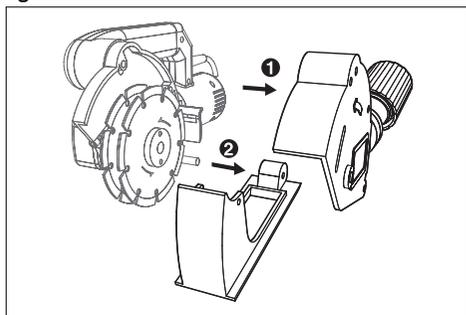


Fig. 2.2

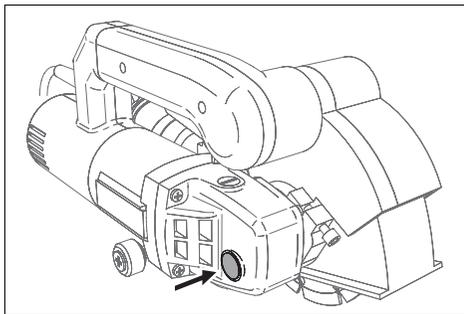


Fig. 2.3

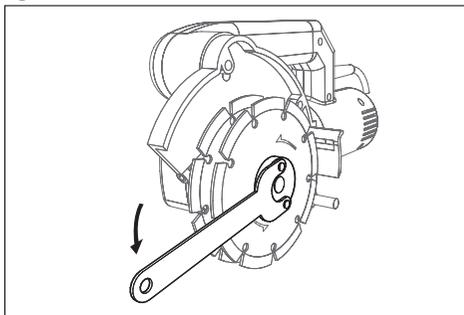


Fig. 2.4

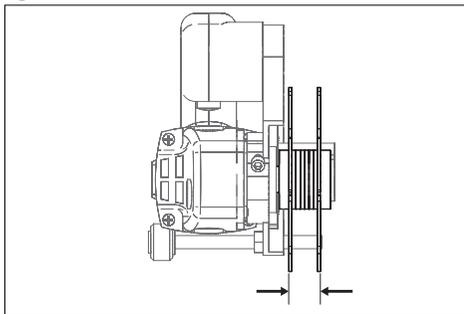


Fig. 2.5

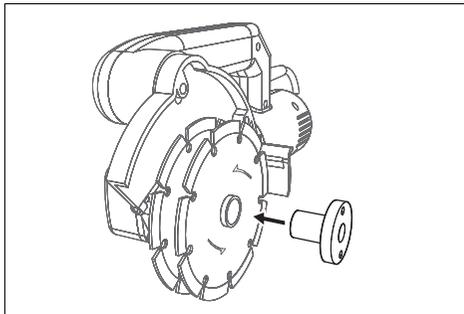
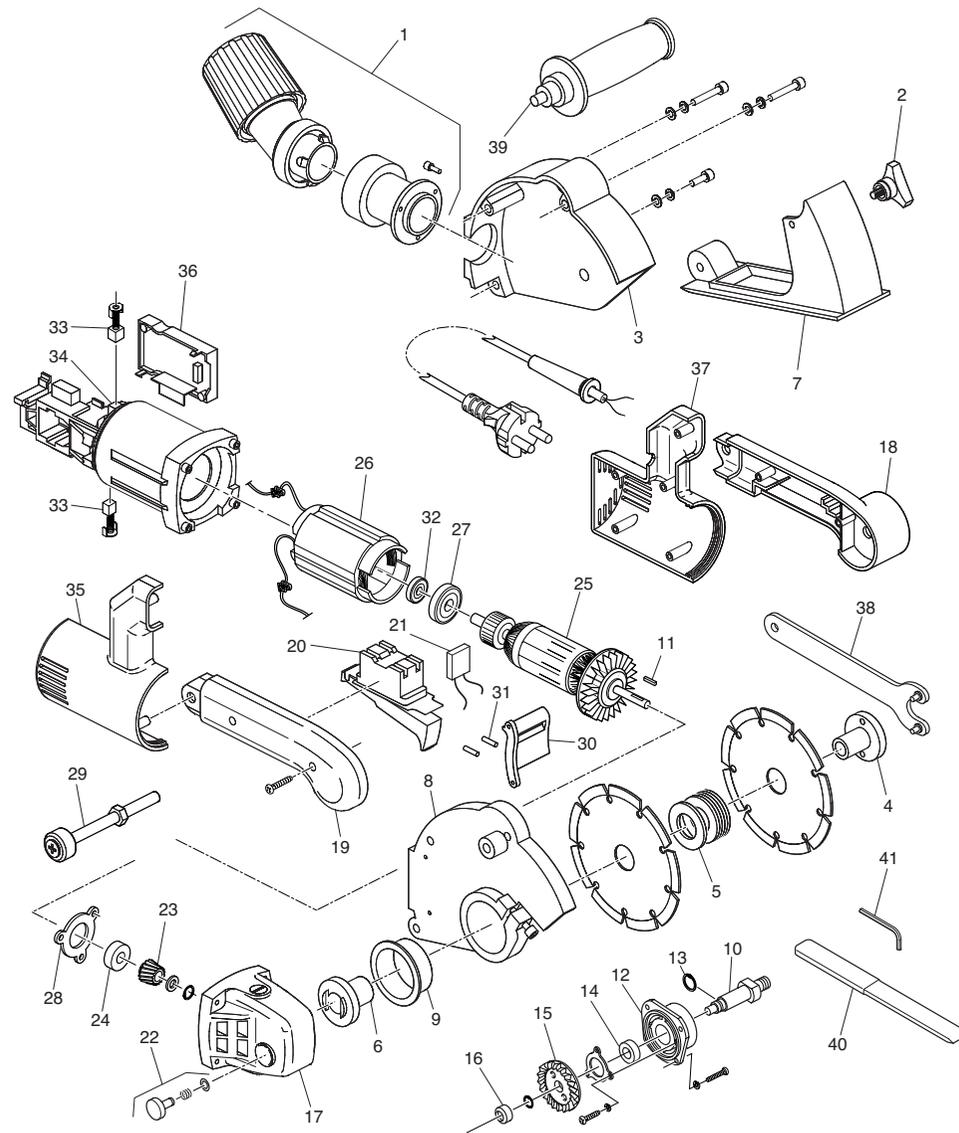


Fig. 2.6

VUE ÉCLATÉE



La machine fonctionne irrégulièrement et /ou bruyamment.

- Les balais sont usés.
- Veuillez vous adresser au centre de service indiqué sur la carte de garantie en cas d'un dysfonctionnement

SERVICE & ENTRETIEN

ENTRETIEN

Assurez-vous que la prise est débranchée lors des travaux d'entretien sur le moteur. Les machines Topcraft ont été conçues pour fonctionner longtemps avec un entretien minimum. Un fonctionnement satisfaisant en continu dépend de l'entretien correct de la machine et d'un nettoyage régulier.

NETTOYAGE

Nettoyez régulièrement le carter de la machine à l'aide d'un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation de cette dernière. Veillez à ce que les grilles d'aération soient exemptes de toutes traces de poussière et de saletés. Pour la saleté difficile, utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'eau savonneuse. N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'eau amoniacale, etc. En effet, ces types de solvants peuvent abîmer les pièces en plastique.

LUBRIFICATION

La machine n'exige aucune lubrification supplémentaire.

PANNES

En cas de panne due à l'usure d'une pièce, par exemple, contactez l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie. Vous trouverez, au dos de ce manuel d'utilisation, une vue éclatée des pièces qui peuvent être commandées.

ENVIRONNEMENT

Afin d'éviter tout dommage durant le transport, la machine est livrée dans un emballage solide. La plupart des matériaux de l'emballage sont recyclables. Amenez ces matériaux dans des lieux de recyclage appropriés. Veuillez vous adresser au centre de service indiqué sur la carte de garantie en cas d'un dysfonctionnement. Ils prendront alors les dispositions nécessaires pour recycler la machine de manière écologique.

GARANTIE

Vous trouverez les conditions de garantie sur la carte de garantie ci-jointe

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (F)

Nous déclarons, sous notre seule et unique responsabilité, que ce produit est conforme aux normes suivantes ou aux documents relatifs

**EN50144-1, EN55014-1
EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Conformément aux Directives Européennes:

**98/37/CE
73/23/CEE
89/336/CEE**

Du 01-02-2005
ZWOLLE NL
W. Kamphof
Département de qualité



LISTE DES PIECES DETACHEES TWS-125K

NR.	DESCRIPTION (F)	POSITION
409300	DISPOSITIF D'EXTRACTION DE LA POUSSIERE	1
409301	BOUTON	2
409303	ECROU DE MOYEU (EXTERIEUR)	4
409304	RONDELLES D'ÉPAISSEUR	5
409305	ECROU DE MOYEU (INTERNE)	6
409313	PIGNON	15
409318	INTERRUPTEUR	20
409321	PIGNON CONIQUE	23
409322	ROTOR	25
409323	STATOR	26
409329	BALAIS	33
409330	PORTE-BALAIS	34
409349	SOFT START (DISPOSITIF À DÉMARRAGE PROGRESSIF)	36
409334	CLÉ À ERGOTS	38
409335	POIGNÉE LATÉRALE	39
409336	BURIN	40
409337	CLÉ MÂLE POUR SIX PANS	41

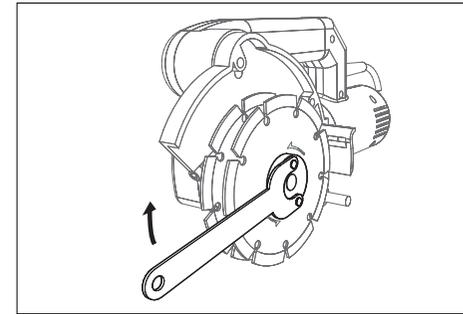


Fig.2.7

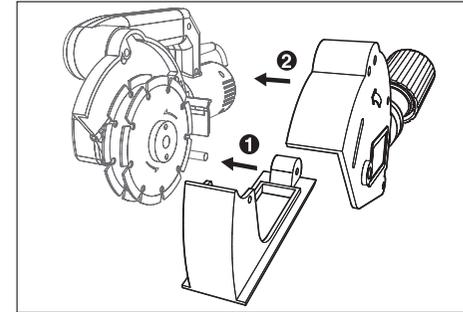


Fig.2.8

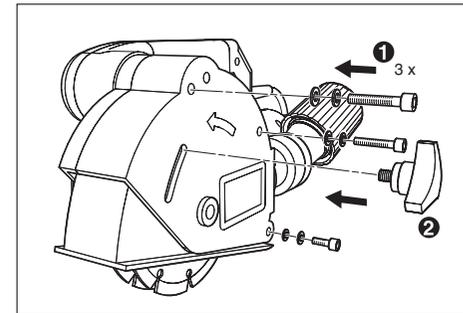


Fig.2.9

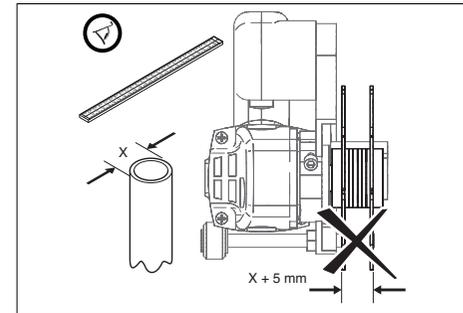


Fig.3.I

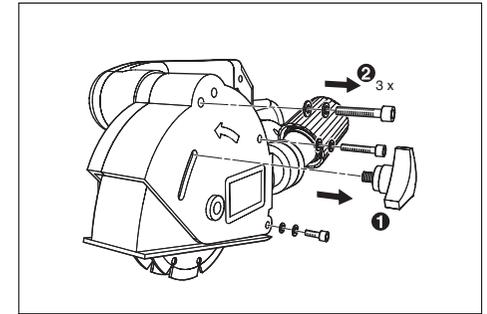


Fig.3.2

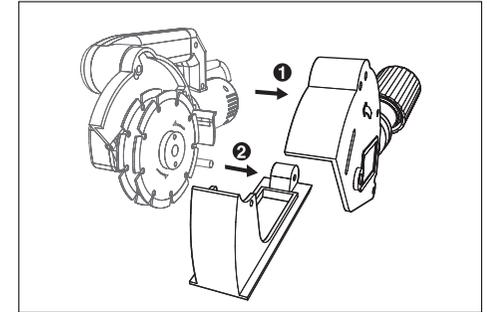


Fig.3.3

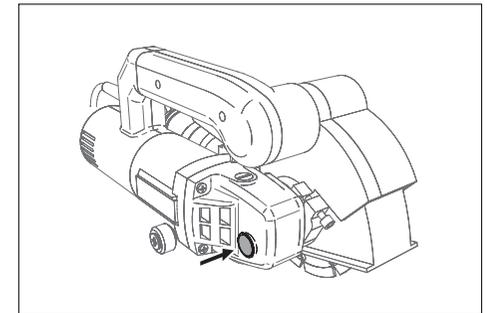


Fig.3.4

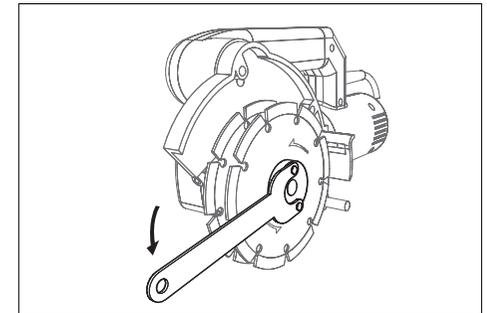


Fig.3.5

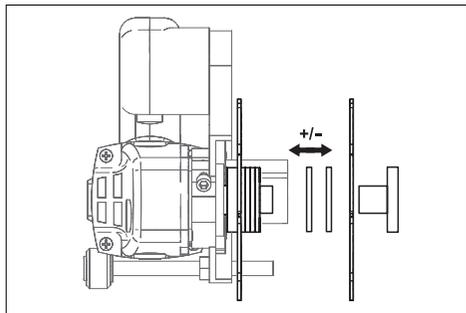


Fig. 3.6

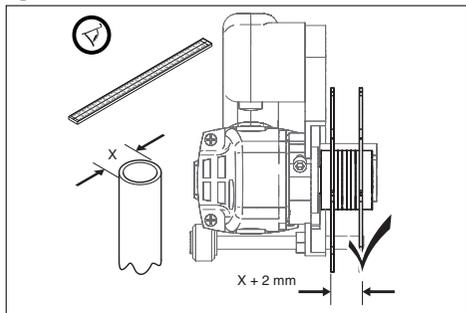


Fig. 3.7

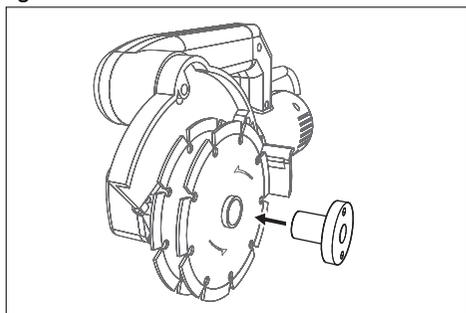


Fig. 3.8

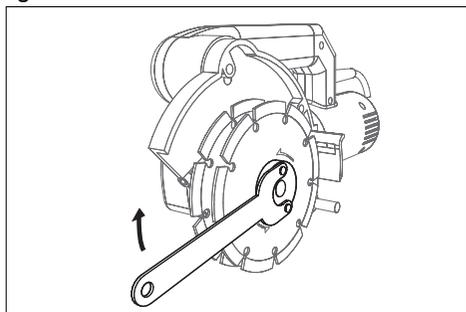


Fig. 3.9

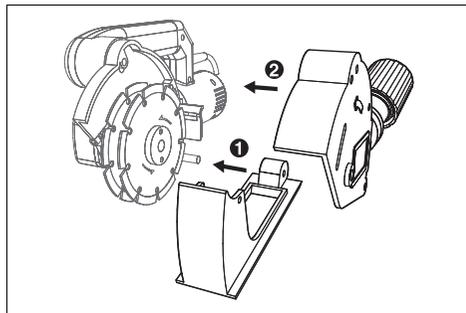


Fig. 3.10

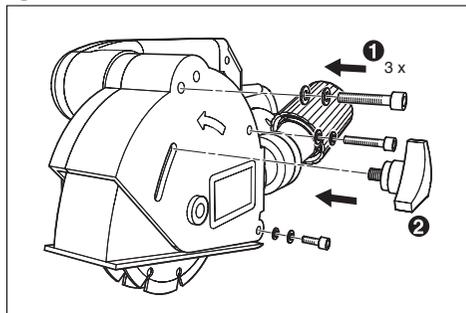


Fig. 3.11

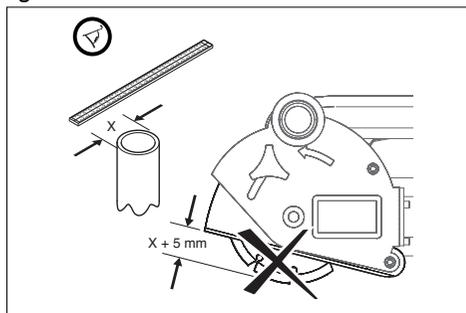


Fig. 4.1

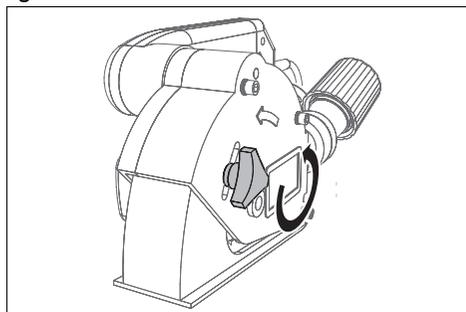


Fig. 4.2

certain que la machine est encore sûre et que la pièce peut encore assurer sa fonction protectrice.

- Vérifiez l'alignement et les mouvements libres des pièces mobiles, des cassures potentielles des pièces, des accessoires et toute irrégularité qui pourraient défavorablement affecter le bon fonctionnement.
- Un cache de sécurité ou toute autre pièce endommagée doit être correctement réparé ou remplacé par un atelier de réparation autorisé, sauf indications contraire dans le présent manuel.
- Assurez-vous que les interrupteurs défectueux sont remplacés par un agent d'entretien autorisé.
- N'utilisez jamais l'outil s'il ne peut pas être mis en marche (« ON ») ou éteint (« OFF ») avec son propre interrupteur.

20 Attention

- L'utilisation de toute pièce détachée ou accessoire, autre que ceux décrits dans ces instructions d'utilisation, peut causer des blessures corporelles.
- 21 Faites réparer votre machine par un agent d'entretien qualifié.
- Cet outil électrique est fabriqué conformément aux conditions de sécurité requises. Seul un technicien d'entretien qualifié utilisant des pièces détachées originales peut mener à bien ces réparations étant donné qu'une réparation inexperte peut engendrer des risques considérables pour l'utilisateur.

Utilisation

Réalisation de rainures dans des matériaux tels que le béton, la maçonnerie et le pavé, sans emploi d'eau, avec roulette de guidage.



Ne percez, coupez ou raiurez jamais des surfaces où pourraient être cachés des câbles électriques ou une tuyauterie à gaz ou à eau. Utilisez toujours un détecteur approprié pour chercher les câbles

ou tuyaux cachés ou demandez conseil à la compagnie locale d'eau ou d'énergie.

MONTAGE

MISE EN PLACE DES DISQUES À COUPER

Fig. 2.1 - 2.9

AJUSTEMENT DE LA LARGEUR DE COUPE

Fig. 3.1 - 3.11

AJUSTEMENT DE LA PROFONDEUR DE COUPE

Fig. 4.1 - 4.5

CONNEXION DU DISPOSITIF D'EXTRACTION DE POUSSIÈRE

Fig. 5.1 - 5.3

UTILISATION

COUPE DES CANAUX

Fig. 6.1 - 6.9

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT

Fig. 7.1 - 7.4

L'interrupteur équipant cette machine est un interrupteur de sécurité à double action. Pour la mise en marche, il est nécessaire de pousser sur l'arrière la tirette se trouvant sous la gâchette, puis d'appuyer

sur la gâchette. Après démarrage de la machine, la tirette peut être relâchée, mais il est nécessaire de maintenir la pression sur la gâchette.

Cette double action doit être effectuée avec le même doigt. Maintenir fermement la machine à l'aide des 2 poignées pendant la phase de démarrage, et l'éloigner de tout obstacle.

La machine est équipée d'un dispositif à démarrage progressif. Attendre que la machine est atteinte sa pleine vitesse avant de commencer le travail. Pour arrêter la machine : relâcher la gâchette.

1. Entretenez l'outil avec soin.

- Conservez les outils de coupe affûtés et propres.
- Suivez les instructions de lubrification et de mise en place des accessoires.
- Inspectez régulièrement le cordon d'alimentation et faites réparer tout dommage par un agent d'entretien autorisé.
- Inspectez régulièrement les rallonges et remplacez-les si elles sont endommagées.
- Conservez les poignées sèches, propres et sans huile ni graisse.

2. Retirez toujours la prise du secteur si :

- la machine n'est pas utilisée ;
- vous assurez l'entretien de la machine ;
- vous remplacez des accessoires telles que des lames.

3. Réparez immédiatement tout dommage.

Inspectez régulièrement toutes les pièces mobiles, accessoires et toutes les autres pièces qui peuvent affecter le bon fonctionnement.

- Faites réaliser toutes les réparations par un agent d'entretien autorisé.

MAUVAIS FONCTIONNEMENT

Le moteur électrique devient chaud et cale.

- La protection de surchauffe a été activée.
 - Attendez plusieurs minutes jusqu'à ce que la machine refroidisse puis redémarrez la machine.
- Le moteur est défectueux.
 - Portez la machine chez votre distributeur Topcraft pour inspection et / ou réparation.

La machine mise en marche ne fonctionne pas.

- La protection de surcharge a été activée.
 - Redémarrez la machine.
- La protection de surchauffe a été activée.
 - Attendez plusieurs minutes jusqu'à ce que la machine refroidisse puis redémarrez la machine.
- L'interrupteur est endommagé.
 - Portez la machine chez votre distributeur Topcraft pour inspection et / ou réparation.

La coupe est difficile et la rainure est irrégulière.

- Les disques à couper sont tordus ou émoussés.
 - Remplacez les disques à couper.

Lors de la coupe, la machine commence à fortement vibrer.

- Les disques à couper sont en surchauffe ou sont déformés.
 - Remplacez les disques à couper.

Indications de sécurité

Dans ce guide, les pictogrammes suivants sont utilisés:



Attention : risque de blessures corporelles, de décès ou de dommages sur la machine si les indications données dans ces instructions d'utilisation sont ignorées.



Attention : risque de décharge électrique.



La machine a une double isolation conformément à la norme EN50144; ainsi, aucun branchement de terre n'est nécessaire.



Vérification visuelle avant de commencer à travailler.



Tout équipement électronique ou électrique défectueux dont vous seriez débarrassé doit être déposé aux points de recyclage appropriés.

Attention!

Lorsque vous travaillez avec des outils électriques, observez toujours les précautions de sécurité de base, y compris celles décrites plus bas, afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures corporelles.

Avant d'utiliser le produit, lisez toutes les instructions pour une utilisation sûre et gardez-les à portée de main.

Instructions pour une utilisation sûre:

- 1 Conservez la zone de travail rangée.
 - Des lieux de travail et des établis désordonnés peuvent causer des accidents.
- 2 Soyez conscient des conditions de votre entourage.
 - N'exposez pas d'outils électriques à la pluie.
 - N'utilisez jamais d'outils électriques dans des environnements humides ou mouillés.
 - Assurez-vous que la zone de travail est bien éclairée.
 - N'utilisez jamais d'outils électriques à un endroit où il existe un risque de combustion ou d'explosion.
- 3 Protégez-vous afin d'éviter les décharges électriques.
 - Evitez des contacts entre le corps et des surfaces à la masse (telles que des tuyaux, des radiateurs, des appareils de chauffage, des réfrigérateurs).
- 4 Maintenez les enfants à distance.
 - Interdisez aux spectateurs de toucher l'outil et la rallonge.
 - Interdisez aux spectateurs l'accès à la zone de travail.
- 5 Stockez les outils qui ne sont pas utilisés.
 - Stockez les outils non utilisés dans un endroit sec, en hauteur et qui peut être fermé à clef, hors de portée des enfants.
- 6 Ne surchargez pas l'outil.
 - Pour un résultat sûr et satisfaisant, appliquez les réglages conseillés de l'outil.
- 7 Utilisez l'outil approprié à la tâche à réaliser.
 - N'utilisez pas d'outils légers ou d'accessoires pour des travaux très durs.
 - N'utilisez jamais l'outil pour des tâches pour lequel il n'a pas été conçu. Par exemple, n'utilisez pas de scie circulaire pour scier des branches ou abattre des arbres.

- 8 Portez des vêtements de travail adéquats.
 - Ne portez ni des vêtements lâches ni des bijoux car ils pourraient être happés par les pièces mobiles de la machine.
 - Lorsque vous travaillez en plein air, des gants en caoutchouc et des chaussures aux semelles épaisses sont recommandés.
 - Portez un bandeau ou un filet à cheveux pour maintenir éloignés les cheveux longs de la zone de danger.
- 9 Portez des lunettes de sécurité.
 - Lors de travaux libérant une grande quantité de poussière, portez toujours des lunettes de sécurité et un masque contre la poussière.
- 10 Connexion d'un système d'extraction de la poussière.
 - Si l'outil propose une connexion à un système d'extraction de la poussière, assurez-vous que ce dernier est relié et fonctionne correctement.
- 11 Utilisez uniquement le cordon d'alimentation pour l'usage normal qui doit en être fait.
 - Ne portez jamais l'outil par le cordon d'alimentation et ne débranchez pas l'outil de la source d'alimentation en tirant sur le cordon d'alimentation.
 - Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile et / ou des bords tranchants.
- 12 Ne présumez pas de vos forces.
 - Assurez-vous que vos appuis sont sûrs et conservez, à tout moment, votre équilibre.
- 13 Entretenez l'outil avec soin.
 - Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres pour obtenir de bons résultats, en toute sécurité.
 - Suivez les instructions de lubrification et de changement des pièces détachées.
 - Contrôlez régulièrement le cordon d'alimentation et faites-le réparer par un spécialiste s'il est endommagé.
 - Contrôlez régulièrement les rallonges et remplacez tous les cordons endommagés.
 - Assurez-vous que les poignées sont toujours sèches et qu'elles ne sont pas couvertes de graisse et d'huile.
- 14 Débranchez l'outil de la source d'alimentation.
 - Retirer la prise de la source d'alimentation dès que la machine n'est pas utilisée et avant de changer des accessoires, tels que des lames, des mèches et des couteaux.
- 15 Retirez les clés de réglage.
 - Prenez l'habitude de ne jamais mettre en marche la machine tant que vous n'avez pas vérifié que tous les outils de réglage ou clés ont été retirés.
- 16 Evitez les démarrages involontaires.
 - Ne transportez jamais une machine branchée avec un doigt sur le commutateur. Vérifiez toujours que le commutateur est placé sur la position Arrêt ou 0 avant de brancher la machine à la source d'alimentation.
- 17 Utilisez des rallonges à utilisation extérieure.
 - Pour des travaux à l'air libre, n'utilisez que des rallonges spécialement conçues pour une utilisation extérieure.
- 18 Restez toujours sur vos gardes.
 - Faites attention quand vous travaillez. Pensez consciencieusement à ce que vous faites. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué.
- 19 Vérifiez qu'aucune pièce de la machine n'est endommagée.
 - Avant d'utiliser plus longtemps l'outil, si des protections telles que le cache de protection ou d'autres pièces sont endommagés, soyez absolument

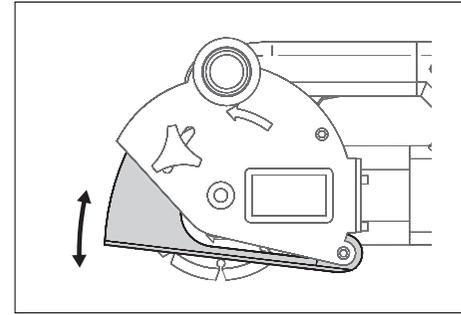


Fig. 4.3

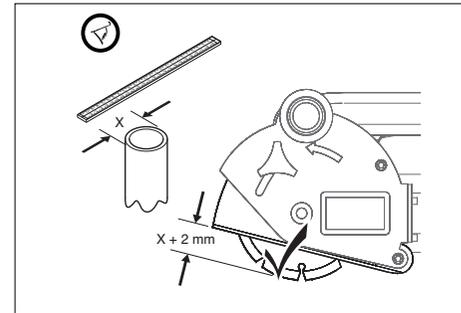


Fig. 4.4

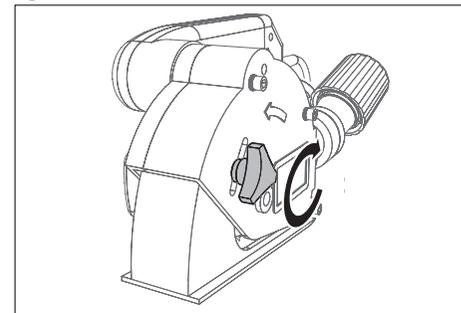


Fig. 4.5

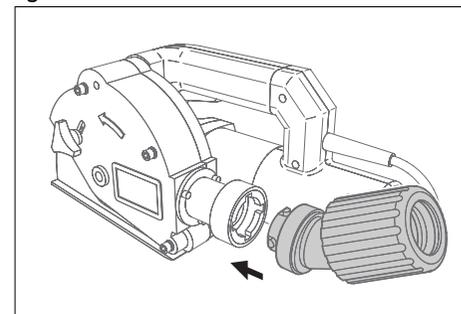


Fig. 5.1

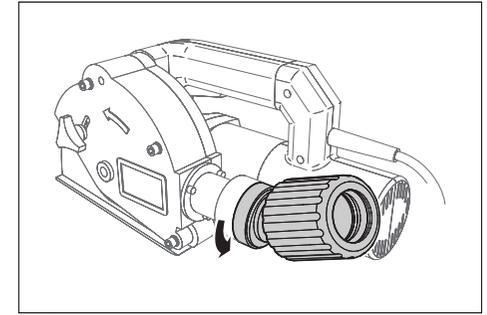


Fig. 5.2

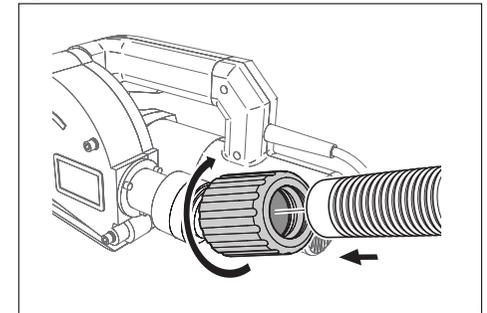


Fig. 5.3

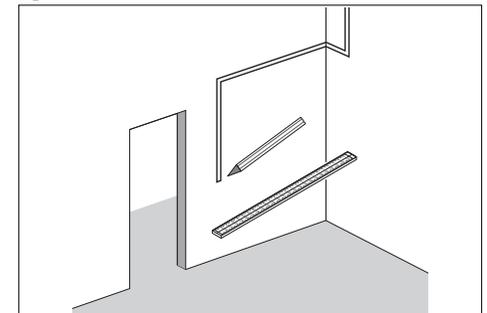


Fig. 6.1

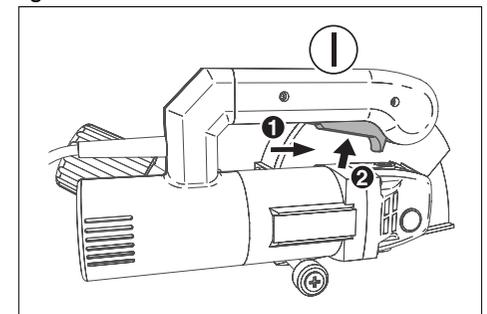


Fig. 6.2

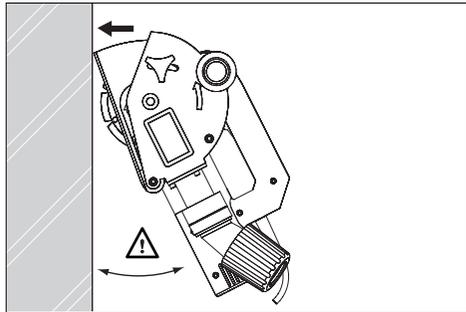


Fig. 6.3

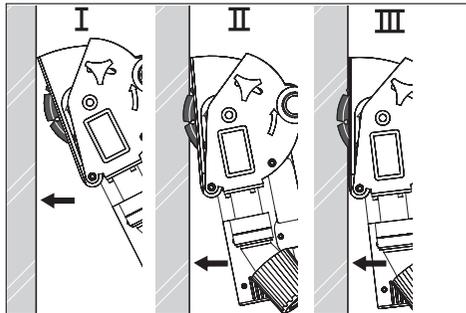


Fig. 6.4

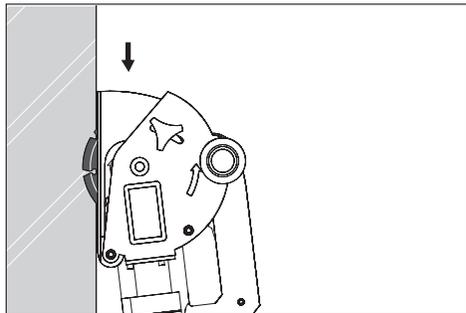


Fig. 6.5

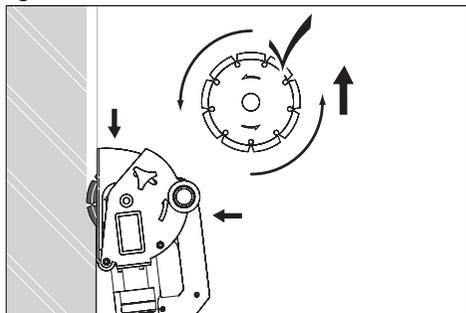


Fig. 6.6

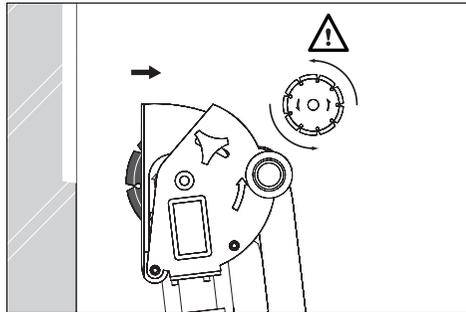


Fig. 6.7

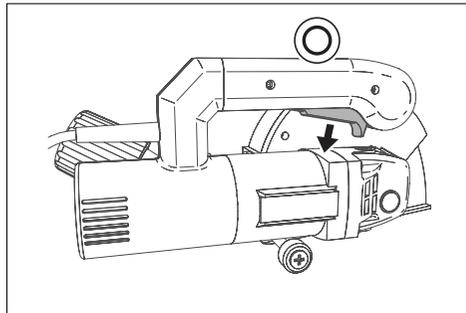


Fig. 6.8

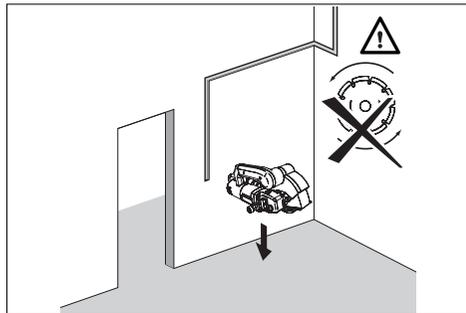


Fig. 6.9

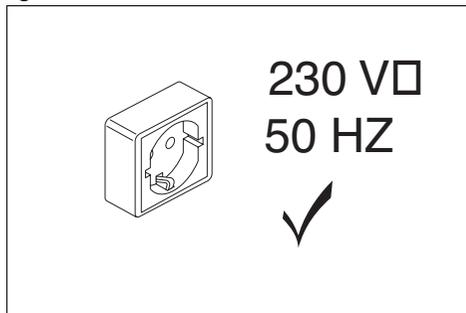


Fig. 7.1

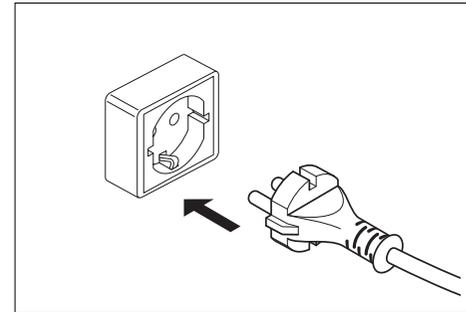


Fig. 7.2

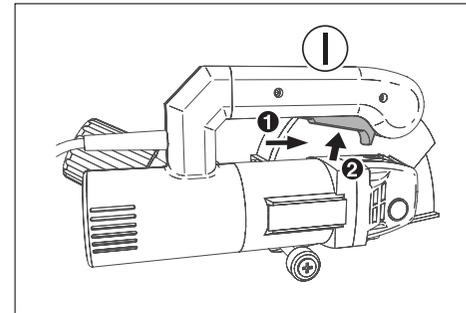


Fig. 7.3

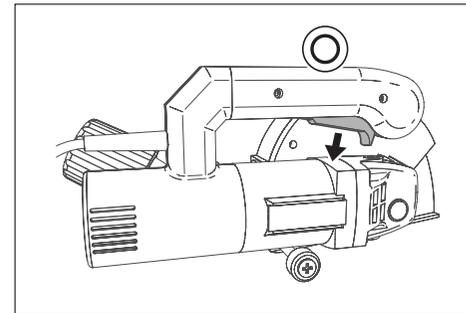


Fig. 7.4

F Français

RAINUREUSE ÉLECTRIQUE GÉNÉRALITÉS

Félicitations !

Vous avez fait un excellent choix en achetant cet outil Topcraft de très grande qualité. Les produits Topcraft sont robustes, sûrs et faciles à employer.

Il est très important de faire attention au moment de manipuler et d'assurer l'entretien de cet outil. Veuillez lire attentivement ces instructions et suivre les indications données. Vous profiterez alors de nombreuses années de fonctionnement de votre outil Topcraft.

SPÉCIFICATIONS

Tension	230 V~
Fréquence	50 Hz
Puissance nominale	1300 W
Vitesse de rotation	9000/min
Profondeur de coupe max.	8-30 mm
Largeur max. de rainurage	8-26 mm
Poids	4,2 kg
Disque à couper (2x)	Ø 125x22,2x2,0
Lpa (niveau de pression acoustique)	90,9 dB(A)
Lwa (niveau de puissance acoustique)	103,9 dB(A)
Niveau de vibration	0,9 m/s ²

CONTENU DE LA MALETTE

- Rainureuse électrique
- Poignée
- Disques diamant à couper (2 x)
- Clé à ergots
- Clé mâle pour six pans
- Burin
- Adaptateur d'extraction de la poussière
- Jeu de balais
- Manuel d'instructions
- Carte de garantie

INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

Fig. 1

1. Interrupteur de sécurité M/A
2. Point de fixation de la poignée additionnelle
3. Branchement du dispositif d'extraction de la poussière
4. Roulette de guidage
5. Rondelles d'épaisseur
6. Ecran de moyeu
7. Réglage de la profondeur de coupe
8. Direction de coupe
9. Verrouillage de l'arbre